



- EN Instruction manual

NL Gebruiksaanwijzing

FR Mode d'emploi

DE Bedienungsanleitung

ES Manual de usuario

PT Manual de utilizador
- PL Instrukcja obsługi

IT Manuale utente

SV Bruksanvisning

CS Návod na použití

SK Návod na použitie

RU Руководство по эксплуатации



Kettle
01.236002.01.001

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES /
TEILEBESCHREIBUNG / DESCRIPCION DE LAS PIEZAS / DESCRIÇÃO DOS
COMPONENTES / DESCRIZIONE DELLE PARTI / BESKRIVNING AV DELAR /
OPIS CZĘŚCI / POPIS SOUČÁSTÍ / POPIS SUČASTI / ОПИСАНИЕ ЗАПЧАСТІ



[WEEE Logo]



EN Instruction manual

SAFETY

- By ignoring the safety instructions the manufacturer can not be hold responsible for the damage.

- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Never move the appliance by pulling the cord and make sure the cord can not become entangled.
- The appliance must be placed on a stable, level surface.
- The user must not leave the device unattended while it is connected to the supply.
- This appliance is only to be used for household purposes and only for the purpose it is made for.
- This appliance shall not be used by children aged less than 8 years. This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Keep the appliance and its cord out of reach of children aged less than 8 years. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless older than 8 and supervised.

- To protect yourself against an electric shock, do not immerse the cord, plug or appliance in the water or any other liquid.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
 - Staff kitchen areas in shops, offices and other working environments.
 - By clients in hotels, motels and other residential type environments.
 - Bed and breakfast type environments.
 - Farm houses.
- Children shall not play with the appliance.
- This appliance shall not be used by children. Keep the appliance and its cord out of reach of children.
- If the kettle is overfilled, boiling water may be ejected.
- Do not remove the lid while the water is boiling.
- Please use the kettle only with the stand provided.
- Caution: Insure that the kettle is switched off before removing it from its stand.
- To protect yourself against an electric shock, do not immerse the cord, plug or appliance in the water or any other liquid.
- WARNING: The filling aperture must not be opened during use.

PARTS DESCRIPTION

- Button to open lid
- Program button
- Temperature + button
- Display
- Temperature - button
- On/Off switch

BEFORE THE FIRST USE

- Take the appliance and accessories out the box. Remove the stickers, protective foil or plastic from the device.
- Place the device on a flat stable surface and ensure a minimum of 10 cm. free space around the device. This device is not suitable for installation in a cabinet or for outside use.
- Before the first use boil a full kettle of water to clean the kettle and discard this water.
- Connect the power cable to the socket. (Note: Make sure the indicated voltage on the device matches the local voltage before connecting the device. Voltage 220V-240V 50-60Hz).

USE

- NOTE:when the appliance will not be used for a long period, the appliance will get in standby position, press and hold the [on/off] button until the display will light up.
- Always remove the Kettle from the base when filling it, this to avoid water dripping into the base.
 - Make sure the water level will never exceed the maximum level marker.
- Program**
- The [program] button allows you to choose different temperature settings. Press the [program] button to change the mode cycle as follows: 40°C - 60°C - 70°C - 80°C - 90°C. If the right temperature is displayed, press the [on/off] button to start the heating process (NOTE: 70°C is the keep warm function).

Keep warm function

- Press the [program] button until [70 °C] is displayed, now you can use the [+/-] buttons to choose the desired keep warm temperature, press the [on/off] button to start the keep warm function (NOTE: the keep will deactivate when the kettle is lifted from the base)
- If the appliance is accidentally switched on when empty, the boil-dry protection will automatically switch it off. Adding cold water will cool the boil-dry protection mechanism which enables you to use the kettle as normal.

CLEANING AND MAINTENANCE

- Before cleaning, unplug the appliance and wait for the appliance to cool down.
- Use a soft damp cloth to clean the housing of the device.
- Clean the appliance with a damp cloth. Never use harsh and abrasive cleaners, scouring pad or steel wool, which damages the device.
- Never immerse the kettle and base in water or any other liquids.

- The device should be regularly decalcified. Use a descaling product which is suitable for household appliances.
- Rinse the kettle several times with clean water after descaling.

ENVIRONNEMENT



- This appliance should not be put into the domestic garbage at the end of its durability, but must be offered at a central point for the recycling of electric and electronic domestic appliances. This symbol on the appliance, instruction manual and packaging puts your attention to this important issue. The materials used in this appliance can be recycled. By recycling of used domestic appliances you contribute an important push to the protection of our environment. Ask your local authorities for information regarding the point of recollection.

Support

- You can find all available information and spare parts at www.princesshome.eu!

NL Gebruiksaanwijzing

VEILIGHEID

- De fabrikant is niet aansprakelijk voor schade voortvloeiend uit het niet opvolgen van de veiligheidsinstructies.
- Als het netsnoer beschadigd is, moet het worden vervangen door de fabrikant, de onderhoudsmonteur van de fabrikant of door personen met een soortgelijke kwalificatie om gevaar te voorkomen.
- Verplaats het apparaat nooit door aan het snoer te trekken. Zorg ervoor dat het snoer nergens in verstrikt kan raken.
- Het apparaat moet op een stabiele, vlakke ondergrond worden geplaatst.
- De gebruiker mag het apparaat niet onbeheerd achterlaten wanneer de stekker zich in het stopcontact bevindt.
- Dit apparaat is uitsluitend voor huishoudelijk gebruik en voor het doel waar het voor bestemd is.
- Dit apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen jonger dan 8 jaar. Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens of gebrek aan de benodigde ervaring en kennis indien ze onder toezicht staan of instructies krijgen over hoe het apparaat op een veilige manier kan worden gebruikt alsook de gevaren begrijpen die met het gebruik samenhangen. Kinderen mogen niet met het apparaat spelen. Houd het apparaat en het netsnoer buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar. Laat reiniging en onderhoud niet door kinderen uitvoeren, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en onder toezicht staan.
- Dompel het snoer, de stekker of het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen om elektrische schokken te voorkomen.
- Dit apparaat is bedoeld voor huishoudelijk en soortgelijk gebruik, zoals:
 - Personeelskeukens in winkels, kantoren en andere werkomgevingen.
 - Door gasten in hotels, motels en andere residentiële omgevingen.
 - Bed&Breakfast-type omgevingen.
 - Boerderijen.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Dit apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen. Houd het apparaat en het netsnoer buiten bereik van kinderen.
- Indien de waterkoker te vol zit, kan er kokend water uit lopen.
- Verwijder het deksel niet terwijl het water kookt.
- Gebruik de waterkoker uitsluitend met de bijgeleverde standaard.
- Voorzichtig: Zorg ervoor dat de waterkoker is uitgeschakeld voordat u hem van de standaard verwijderd.
- Dompel het snoer, de stekker of het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen om elektrische schokken te voorkomen.
- WAARSCHUWING: De vulopening mag tijdens gebruik niet worden geopend.

- Personeelskeukens in winkels, kantoren en andere werkomgevingen.
- Door gasten in hotels, motels en andere residentiële omgevingen.
- Bed&Breakfast-type omgevingen.
- Boerderijen.

- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- Dit apparaat mag niet worden gebruikt door kinderen. Houd het apparaat en het netsnoer buiten bereik van kinderen.
- Indien de waterkoker te vol zit, kan er kokend water uit lopen.
- Verwijder het deksel niet terwijl het water kookt.
- Gebruik de waterkoker uitsluitend met de bijgeleverde standaard.
- Voorzichtig: Zorg ervoor dat de waterkoker is uitgeschakeld voordat u hem van de standaard verwijderd.
- Dompel het snoer, de stekker of het apparaat niet onder in water of andere vloeistoffen om elektrische schokken te voorkomen.
- WAARSCHUWING: De vulopening mag tijdens gebruik niet worden geopend.

ONDERDELENBESCHRIJVING

- Knop om deksel te openen
- Programmeerknop
- Temperatuur + knop
- Display
- Temperatuur - knop
- Aan/uit-schakelaar

VOOR HET EERSTE GEBRUIK

- Haal het apparaat en de accessoires uit de doos. Verwijder de stickers, de beschermfolie of het plastic van het apparaat.
- Plaats het apparaat op een vlakke, stabiele ondergrond. Zorg voor minimaal 10 cm vrije ruimte rondom het apparaat. Dit apparaat is niet geschikt voor inbouw of gebruik buitenshuis.
- Kook voor het eerste gebruik eerst een volle kan water om de kan te reinigen. Gooi dit water weg.
- Sluit de voedingskabel aan op het stopcontact. (Opmerking: controleer of het voltage op het apparaat overeenkomt met de plaatselijke netspanning voordat u het apparaat aansluit. Voltage 220V-240V 50-60Hz).

GEBRUIK

- LET OP: Als het apparaat gedurende lange tijd niet wordt gebruikt, schakelt het apparaat naar de standby-modus. Houd de [aan/uit]-knop ingedrukt totdat de display oplicht.

- Verwijder voor het vullen altijd de waterkoker van de basis om te voorkomen dat er water in de basis druipelt.
- Zorg ervoor dat het waterniveau nooit boven de maximummarkering komt.

Programmeren

- Met de [programmeer]-knop kunt u verschillende temperatuurinstellingen kiezen. Druk op de [programmeer]-knop om de moduscyclus als volgt te wijzigen: 40°C - 60°C - 70°C - 80°C - 90°C. Als de juiste temperatuur wordt weergegeven, druk dan op de [aan/uit]-knop om het opwarmen te starten. (LET OP: 70°C is de warmhoudfunctie).

Warmhoudfunctie

- Druk op de [programmeer]-knop totdat [70 °C] wordt weergegeven. U kunt nu de [+/-]-knoppen gebruiken om de gewenste warmhoudtemperatuur te kiezen. Druk op de [aan/uit]-knop om de warmhoudfunctie te starten. (LET OP: De warmhoudfunctie wordt gedeactiveerd wanneer de waterkoker van de basis wordt verwijderd.)
- Indien het apparaat per ongeluk leeg wordt ingeschakeld, schakelt de droogkookbeveiliging het apparaat automatisch uit. Door het toevoegen van koud water koelt de droogkookbeveiliging af en kunt u de waterkoker weer op normale wijze gebruiken.

REINIGING EN ONDERHOUD

- Verwijder voor reiniging de stekker uit het stopcontact en wacht tot het apparaat is afgekoeld.
- Gebruik een zachte vochtige doek om de behuizing van het apparaat te reinigen.
- Reinig het apparaat met een vochtige doek. Gebruik nooit agressieve of schurende reinigingsmiddelen, schuursponzen of staalwol; dit beschadigt het apparaat.
- Dompel de waterkoker en de basis nooit onder in water of andere vloeistoffen.
- Het apparaat moet regelmatig worden ontkalkt. Gebruik een ontkalkingsmiddel dat geschikt is voor huishoudelijke apparaten.
- Spoel na het ontkalken de waterkoker een aantal keer met schoon water.

MILIEU



- Dit apparaat mag aan het einde van de levensduur niet bij het normale huisafval worden gedeponerd, maar moet bij een speciaal inzamelpunt voor hergebruik van elektrische en elektronische apparaten worden aangeboden. Het symbool op het apparaat, in de gebruiksaanwijzing en op de verpakking attendeert u hierop. De in het apparaat gebruikte materialen kunnen worden gerecycled. Met het recycelen van gebruikte huishoudelijke apparaten levert u een belangrijke bijdrage aan de bescherming van ons milieu. Informeer bij uw lokale overheid naar het inzamelpunt.

Support

- U kunt alle beschikbare informatie en reserveonderdelen vinden op www.princesshome.eu!

FR Manuel d'instructions

SÉCURITÉ

- Si vous ignorez les instructions de sécurité, le fabricant ne saurait être tenu responsable des dommages.
- Si le cordon d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son réparateur ou des personnes qualifiées afin d'éviter tout risque.
- Ne déplacez jamais l'appareil en tirant sur le cordon et veillez à ce que ce dernier ne soit pas entortillé.
- L'appareil doit être posé sur une surface stable et nivelée.
- Ne laissez jamais le dispositif sans surveillance s'il est connecté à l'alimentation.
- Cet appareil est uniquement destiné à des utilisations domestiques et seulement dans le but pour lequel il est fabriqué.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par des enfants de moins de 8 ans. Cet appareil peut être utilisé par des enfants de 8 ans ou plus et des personnes présentant un handicap physique, sensoriel ou mental voire ne disposant pas des connaissances et de l'expérience nécessaires en cas de surveillance ou d'instructions sur l'usage de cet appareil en toute sécurité et de compréhension des risques impliqués. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Maintenez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans. Le nettoyage et la maintenance utilisateur ne doivent pas être confiés à des enfants sauf s'ils ont 8 ans ou plus et sont sous surveillance.
- Afin de vous éviter un choc électrique, n'immergez pas le cordon, la prise ou l'appareil dans de l'eau ou autre liquide.
- Cet appareil est destiné à une utilisation domestique et aux applications similaires, notamment :
 - Coin cuisine des commerces, bureaux et autres environnements de travail.
 - Hôtels, motels et autres environnements de type résidentiel.
 - Environnements de type chambre d'hôtes.
 - Fermes.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé par les enfants. Maintenez l'appareil et son cordon d'alimentation hors de portée des enfants.
- De l'eau bouillante peut se déverser si la bouilloire est trop pleine.
- N'ouvrez pas le couvercle pendant l'ébullition de l'eau.
- La bouilloire ne doit être utilisée qu'avec le socle fourni.

- Attention : Veillez à ce que la bouilloire soit éteinte avant de la retirer de son socle.
- Afin de vous éviter un choc électrique, n'immergez pas le cordon, la prise ou l'appareil dans de l'eau ou autre liquide .
- AVERTISSEMENT : L'ouverture de remplissage doit rester fermée durant l'usage.

DESCRIPTION DES PIÈCES

- Bouton du couvercle
- Bouton de programmes
- Bouton de température +
- Ecran
- Bouton de température -
- Interrupteur marche/arrêt

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION

- Sortez l'appareil et les accessoires hors de la boîte. Retirez les autocollants, le film protecteur ou le plastique de l'appareil.
- Mettez l'appareil sur une surface stable plate et assurez un dégagement tout autour de l'appareil d'au moins 10 cm. Cet appareil ne convient pas à une installation dans une armoire ou à un usage à l'extérieur.
- Faites bouillir une bouilloire d'eau avant la première utilisation pour nettoyer la bouilloire et jetez cette eau.
- Mettez le câble d'alimentation dans la prise. (Remarque : Assurez-vous que la tension indiquée sur l'appareil correspond à la tension locale avant de brancher l'appareil. Voltage : 220 V-240 V 50-60 Hz).

UTILISATION

- NOTE : si l'appareil n'est pas utilisé pendant une période prolongée, il passe en veille. Appuyez sur le bouton [on/off] sans le relâcher jusqu'à l'allumage de l'affichage.
- Retirez toujours la bouilloire de la base pour la remplir. Vous évitez ainsi les gouttes sur la base.
- Veillez à ne jamais dépasser le niveau d'eau au-delà du repère maximum d'eau.

Programme

- Le bouton [program] vous permet de choisir entre différents réglages de température. Appuyez sur le bouton [program] pour changer le cycle de mode come suit : 40°C - 60°C - 70°C - 80°C - 90°C. Si la température correcte est affichée, appuyez sur le bouton [on/off] pour démarrer le processus de chauffage (NOTE : 70°C correspond à la fonction de maintien de température).
- Fonction de maintien de température
- Appuyez sur le bouton [program] pour que [70 °C] s'affiche. Vous pouvez alors utiliser les boutons [+/-] pour définir le réglage de maintien de température. Appuyez sur le bouton [on/off] pour démarrer la fonction de maintien de température (NOTE : la fonction de maintien de température se désactive dès que la bouilloire est levée de la base).
- Si l'appareil est accidentellement mis en marche alors qu'il est vide, la protection contre l'ébullition à sec se déclenche automatiquement. Ajoutez de l'eau pour refroidir le mécanisme de protection contre l'ébullition à sec afin de pouvoir utiliser la bouilloire normalement.

NETTOYAGE ET MAINTENANCE

- Avant le nettoyage, débranchez l'appareil et attendez qu'il refroidisse.
- Utilisez un chiffon doux humide pour nettoyer les surfaces de l'appareil.
- Nettoyez l'appareil avec un chiffon humide. N'utilisez pas de produits nettoyants agressifs ou abrasifs, de tampons à récurer ou de laine de verre, ceux-ci pourraient endommager l'appareil.
- N'immergez jamais la bouilloire et le socle dans l'eau ou tout autre liquide.
- L'appareil doit être détartré régulièrement. Utilisez un détartrant adapté aux appareils électroménagers.
- Après le détartrage, rincez plusieurs fois la bouilloire avec de l'eau propre.

ENVIRONNEMENT



- Cet appareil ne doit pas être jeté avec les déchets ménagers à la fin de sa durée de vie, il doit être remis à un centre de recyclage pour les appareils électriques et électroniques. Ce symbole sur l'appareil, le manuel d'utilisation et l'emballage attire votre attention sur un point important. Les matériaux utilisés dans cet appareil sont recyclables. En recyclant vos appareils, vous contribuez de manière significative à la protection de notre environnement. Renseignez-vous auprès des autorités locales pour connaître les centres de collecte des déchets.

Support

- Vous retrouvez toutes les informations et pièces de rechange sur www.princesshome.eu !

DE Bedienungsanleitung

SICHERHEIT

- Beim Ignorieren der Sicherheitshinweise kann der Hersteller nicht für Schäden haftbar gemacht werden.
- Ist das Netzkabel beschädigt, muss es vom Hersteller, dem Kundendienst oder ähnlich qualifizierten Personen ersetzt werden, um Gefahren zu vermeiden.
- Bewegen Sie das Gerät niemals durch Ziehen am Kabel, und stellen Sie sicher, dass sich das Kabel nicht verwickelt.
- Das Gerät muss auf einer ebenen, stabilen Fläche platziert werden.
- Das Gerät darf nicht unbeaufsichtigt bleiben, während es am Netz angeschlossen ist.
- Dieses Gerät darf nur für den Haushaltsgebrauch und nur für den Zweck benutzt werden, für den es hergestellt wurde.
- Dieses Gerät darf nicht von Kindern unter 8 Jahren verwendet werden. Dieses Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder einem Mangel an Erfahrung und Kenntnissen verwendet werden, sofern diese Personen beaufsichtigt oder über den sicheren Gebrauch des Geräts unterrichtet wurden und die damit verbundenen Gefahren verstanden haben. Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen. Halten Sie das Gerät und sein Anschlusskabel außerhalb der Reichweite von Kindern unter 8 Jahren. Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nicht

- von Kindern vorgenommen werden, es sei denn, sie sind älter als 8 und werden beaufsichtigt.

- Tauchen Sie zum Schutz vor einem Stromschlag das Kabel, den Stecker oder das Gerät niemals in Wasser oder sonstige Flüssigkeiten.

- Dieses Gerät ist dazu bestimmt, im Haushalt und ähnlichen Anwendungen verwendet zu werden, wie beispielsweise:

- In Küchen für Mitarbeiter in Läden, Büros und anderen gewerblichen Bereichen.
- Von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohneinrichtungen.
- In Frühstückspensionen.
- In Gutshäusern.

- Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen.
- Dieses Gerät darf nicht von Kindern verwendet werden. Halten Sie das Gerät und sein Anschlusskabel außerhalb der Reichweite von Kindern.

- Wenn der Wasserkocher überfüllt wird, kann kochendes Wasser austreten.
- Den Deckel nicht abnehmen, während das Wasser kocht.
- Bitte den Wasserkocher nur mit der mitgelieferten Basis verwenden.
- Vorsicht: Der Wasserkocher muss ausgeschaltet sein, bevor er von der Basis genommen wird.
- Tauchen Sie zum Schutz vor einem Stromschlag das Kabel, den Stecker oder das Gerät niemals in Wasser oder sonstige Flüssigkeiten.
- ACHTUNG: Die Einfüllöffnung darf beim Gebrauch nicht geöffnet werden.

TEILEBESCHREIBUNG

- Freigabetaste für den Deckel
- Programmtaste
- Temperatur + Taste
- Anzeige
- Temperatur - Taste
- Ein/Aus-Schalter

VOR DER ERSTEN INBETRIEBNAHME

- Nehmen Sie das Gerät und das Zubehör aus der Verpackung. Entfernen Sie die Aufkleber, die Schutzfolie oder das Plastik vom Gerät.
- Stellen Sie das Gerät auf eine ebene und stabile Fläche und halten Sie einen Abstand von mindestens 10 cm um das Gerät herum ein. Dieses Gerät ist nicht für den Anschluss oder die Verwendung in einem Schrank oder im Freien geeignet.
- Vor Erstinbetriebnahme füllen Sie den Wasserkocher vollständig mit Wasser und kochen es, um den Wasserkocher zu reinigen, dann schütten Sie das Wasser weg.
- Stecken Sie den Stecker des Netzkabels in die Steckdose. (Hinweis: Stellen Sie vor dem Anschließen des Geräts sicher, dass die auf dem Gerät angegebene Netzspannung mit der örtlichen Spannung übereinstimmt. Spannung 220V-240 V 50-60 Hz.

GEBRAUCH

- HINWEIS: Wenn das Gerät eine längere Zeit nicht verwendet wird, schaltet es in einen Standby-Zustand. Drücken und halten Sie die [Ein/Aus]-Taste, bis die Anzeige aufleuchtet.
- Nehmen Sie den Wasserkocher zum Auffüllen immer von der Basis ab, um zu vermeiden, dass Wasser in die Basis tropft.
- Der Wasserstand darf die maximale Wasserstandmarkierung niemals überschreiten.

Programm

- Mit der [Programm]-Taste können Sie verschiedene Temperatureinstellungen wählen. Drücken Sie auf die [Programm]-Taste, um den Moduszyklus wie folgt zu ändern: 40°C - 60°C - 70°C - 80°C - 90°C. Wenn die richtige Temperatur erscheint, drücken Sie auf die [Ein/Aus]-Taste, um den Heizvorgang zu starten (HINWEIS: 70°C ist die Warmhaltefunktion).
- Warmhaltefunktion
- Drücken Sie auf die [Programm]-Taste, bis [70 °C] erscheint. Nun können Sie mit den [+/-]-Tasten die gewünschte Warmhaltetemperatur wählen. Drücken Sie auf die [Ein/Aus]-Taste, um die Warmhaltefunktion zu starten (HINWEIS: Die Warmhaltefunktion wird deaktiviert, sobald der Kocher von der Basis gehoben wird).
- Wird das Gerät im leeren Zustand versehentlich eingeschaltet, schaltet der Trockengeschutz das Gerät automatisch aus. Wenn Sie kaltes Wasser einfüllen, wird der Trockengeschutz abgekühlt, und Sie können den Wasserkocher wieder ganz normal verwenden.

REINIGUNG UND PFLEGE

- Ziehen Sie vor der Reinigung den Netzstecker und warten Sie, bis das Gerät abgekühlt ist.
- Reinigen Sie das Gerätegehäuse mit einem weichen und feuchten Tuch.
- Reinigen Sie das Gerät mit einem feuchten Tuch. Verwenden Sie niemals scharfe oder scheuernde Reiniger, Topfreiniger oder Stahlwolle. Dies würde das Gerät beschädigen.
- Den Wasserkocher und die Basis niemals in Wasser oder sonstige Flüssigkeiten tauchen.
- Das Gerät sollte regelmäßig entkalkt werden. Verwenden Sie einen für Haushaltsgeräte geeigneten Entkalker.
- Nach dem Entkalken den Wasserkocher mehrere Male mit sauberem Wasser ausspülen.

UMWELT



- Dieses Gerät darf am Ende seiner Lebenszeit nicht im Hausmüll entsorgt werden, sondern muss an einer Sammelstelle für das Recyceln von elektrischen und elektronischen Haushaltsgeräten abgegeben werden. Das Symbol auf dem Gerät, in der Bedienungsanleitung und auf der Verpackung macht Sie auf dieses wichtige Thema aufmerksam. Die in diesem Gerät verwendeten Materialien können recycelt werden. Durch das Recyceln gebrauchter Haushaltsgeräte leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz. Fragen Sie Ihre örtliche Behörde nach Informationen über eine Sammelstelle.

Support

- Sämtliche verfügbaren Informationen und Ersatzteile finden Sie unter www.princesshome.eu!

www.princesshome.eu

© Princess 2018



- EN

Instruction manual
- PL

Instrukcja obsługi
- NL

Gebruiksaanwijzing
- IT

Manuale utente
- FR

Mode d'emploi
- SV

Bruksanvisning
- DE

Bedienungsanleitung
- CS

Návod na použití
- ES

Manual de usuario
- SK

Návod na použitie
- PT

Manual de utilizador
- RU

Руководство по эксплуатации



Kettle

01.236002.01.001

PARTS DESCRIPTION / ONDERDELENBESCHRIJVING / DESCRIPTION DES PIÈCES /
TEILEBESCHREIBUNG / DESCRIPCIÓN DE LAS PIEZAS / DESCRIÇÃO DOS
COMPONENTES / DESCRIZIONE DELLE PARTI / BESKRIVNING AV DELAR /
OPIS CZĘŚCI / POPIS SOUČÁSTÍ / POPIS SOUČASTI / ОПИСАНИЕ ЗАПЧАСТИ



[WEEE Logo]



CS Návod k použití

BEZPEČNOST

- Při ignorování bezpečnostních pokynů není výrobce odpovědný za případná poškození.
- Pokud je napájecí kabel poškozen, musí být vyměněn výrobcem, jeho servisním zástupcem nebo podobně kvalifikovanou osobou, aby se předešlo možným rizikům.
- Nikdy spotřebič nepřenášejte tažením za přírodní šňůru a ujistěte se, že se kabel nemůže zaseknout.
- Spotřebič musí být umístěn na stabilním a rovném povrchu.
- Nikdy nenechávejte zapnutý spotřebič bez dozoru.
- Tento spotřebič lze použít pouze v domácnosti za účelem, pro který byl vyroben.
- Tento spotřebič nesmí používat děti mladších 8 let. Tento spotřebič mohou osoby starší 8 let a lidé se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi či nedostatkem zkušeností a znalostí používat, pouze pokud jsou pod dohledem nebo dostali instrukce týkající se bezpečného použití přístroje a rozumí možným rizikům. Děti si nesmí hrát se spotřebičem. Udržujte spotřebič a kabel mimo dosahu dětí mladších 8 let. Čištění a údržbu nemohou vykonávat děti, které jsou mladší 8 let a bez dozoru.

- Abyste se ochránili před elektrickým výbojem, neponořujte napájecí kabel, zástrčku či spotřebič do vody či jiné tekutiny.
- Tento spotřebič je určený k použití v domácnosti a k podobnému používání, jako například:
 - kuchyňky personálu v obchodech, kancelářích a na jiných pracovištích.
 - Klienty v hotelích, motelech a jiných ubytovacích zařízeních.
 - V penzionech.
 - Na statcích a farmách.
- Děti si nesmí hrát se spotřebičem.
- Tento spotřebič by neměli používat děti. Udržujte tento spotřebič a jeho napájecí šňůru mimo dosah dětí.
- Je-li konvice přeplněná, může vařící voda tryskat ven.
- Neotevírejte víko, když voda vaří.
- Prosim, používejte konvici pouze s dodaným stojanem.
- Upozornění: Zajistěte, aby byla konvice vypnutá předtím než ji vytáhnete ze stojanu.
- Abyste se ochránili před elektrickým výbojem, neponořujte napájecí kabel, zástrčku či spotřebič do vody či jiné tekutiny.
- VAROVÁNÍ: Plnicí otvor se nesmí během používání otevírat.

POPIS SOUČÁSTÍ

1. Tlačítko pro otevření víka
2. Tlačítko programu
3. Tlačítko teplota +
4. Displej
5. Tlačítko teplota -
6. Vypínač

PŘED PRVNÍM POUŽITÍM

- Spotřebič a příslušenství vyjměte z krabice. Ze spotřebiče odstraňte nálepky, ochrannou fólii nebo plast.
- Umístěte spotřebič na rovný stabilní povrch a zajistěte minimálně 10 cm volného prostoru kolem spotřebiče. Tento spotřebič není vhodný pro instalaci do skříně nebo pro venkovní použití.
- Před prvním použitím uvařte plnou konvici vody, abyste ji vyčistili a tuto vodu vylijte.
- Napájecí kabel zapojte do zásuvky. (Poznámka: Před zapojením spotřebiče zkontrolujte, zda napětí uvedené na spotřebiči odpovídá místnímu síťovému napětí. Napětí 220–240 V 50-60Hz)

POUŽITÍ

POZNÁMKA: pokud se nebude spotřebič delší dobu používat, spotřebič přejde do pohotovostního režimu, podržte a stiskněte tlačítko [zap/vyp], dokud se displej nerozsvítí.

- Vždy, když konvici naplňujete vodou, vytáhněte ji ze základny, tím se vyhnete tomu, aby voda odkapávala na základnu.
- Zajistěte, aby voda nikdy nepřekročila značku maximálního naplnění.
- Program**
 - Tlačítko [program] vám umožňuje vybrat různá teplotní nastavení. Stisknutím tlačítka [program] se bude režim postupně měnit následovně: 40 °C - 60 °C - **70 °C** - 80 °C - 90 °C. Pokud se zobrazí správná teplota, stiskněte tlačítko [zap/vyp] a spustíte tak ohřívací proces (POZNÁMKA: 70 °C představuje formu udržování teploty).

Funkce udržování teploty

- Tlačítko [program] můžete, dokud se na displeji nezobrazí [70 °C], nyní můžete použít tlačítka [+/-] pro volbu teploty, která se má udržovat. Stisknutím tlačítka [zap/vyp] spustíte funkci udržování teploty (POZNÁMKA: funkce udržování teploty se vypne, pokud dojde ke zvednutí konvice ze základny).
- Pokud dojde k náhodnému zapnutí prázdného spotřebiče, ochrana proti vyvaření ho automaticky vypne. Přidáním studené vody vychladíte ochranu proti vyvaření a to vám umožní konvici normálně používat.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Před čištěním spotřebič vypněte ze zásuvky a počkejte, až vychladne.
- Pro čištění krytu přístroje použijte vlažnou utěrku.
- Spotřebič vyčistěte vlažným hadříkem. Nikdy nepoužívejte silné ani abrazivní čisticí prostředky, škrabku ani drátěnku, které poškodí spotřebič.
- Nikdy neponořujte přístroj nebo jeho základnu do vody či jiné tekutiny.
- Spotřebiče je třeba pravidelně odvápnovat. Používejte odvápnovací prostředek vhodný pro domácí spotřebiče.
- Po odvápnění opláchněte konvici několikrát čistou vodou.

PROSTŘEDÍ



Tento spotřebič by neměl být po ukončení životnosti vyhazován do domovního odpadu, ale musí být dovezen na centrální sběrné místo k recyklaci elektroniky a domácích elektrických spotřebičů. Symbol na spotřebiči, návod k obsluze a obal vás na tento důležitý problém upozorňuje. Materiály použité v tomto spotřebiči jsou recyklovatelné. Recyklační použitých domácích spotřebičů významně přispěje k ochraně životního prostředí. Na informace vztahující se ke sběrnému místu se zeptejte na místním obecním úřadě.

Podpora

Všechny dostupné informace a náhradní díly naleznete na adrese www.princesshome.eu!

SK Používateľská príručka

BEZPEČNOST

- V prípade ignorovania týchto bezpečnostných pokynov sa výrobca vzdáva akejkoľvek zodpovednosti za vzniknutú škodu.
- Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný technik alebo podobne kvalifikované osoby, aby sa zamedzilo nebezpečenstvu.
- Spotrebič nikdy nepremiestňujte za kábel a dbajte na to, aby sa kábel nestočil.
- Spotrebič je treba umiestniť na stabilnú, rovnú plochu.
- Nikdy nenechávajte spotrebič zapnutý bez dozoru.
- Tento spotrebič sa smie používať iba na špecifikované účely v domácom prostredí.
- Tento spotrebič nesmú používať deti mladších ako 8 rokov. Tento spotrebič smú deti staršie ako 8 rokov a osoby, ktoré majú znížené fyzické, senzorické alebo duševné schopnosti, alebo osoby bez patričných skúseností a/alebo znalostí používať, iba pokiaľ na nich dozerá osoba zodpovedná za ich bezpečnosť alebo ak ich táto osoba vopred poučí o bezpečnej obsluhu spotrebiča a príslušných rizikách. Deti sa nesmú hrať so spotrebičom. Spotrebič a napájací kábel uchovávajte mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti, ktoré sú mladšie ako 8 rokov a bez dozoru.
- Napájací kábel, zástrčku ani spotrebič neponárajte do vody ani do žiadnej inej kvapaliny, aby sa predišlo úrazu elektrickým prúdom.
- Toto zariadenie je určené iba na používanie v domácnosti a na podobné účely a smie sa používať, napríklad:
 - V kuchynských kútoch vyhradených pre personál v obchodoch, kanceláriách a v iných profesionálnych priestoroch.
 - Smú ho používať klienti hotelov, motelov a iných priestorov, ktoré majú ubytovací charakter.
 - V turistických ubytovniach.
 - Na farmách.
- Deti sa nesmú hrať so spotrebičom.
- Tento spotrebič nesmú používať deti. Spotrebič a napájací kábel uchovávajte mimo dosahu detí mladších ako 8 rokov.
- Ak je kanvica preplnená, vriaca voda môže vyšlechnúť.
- Neotvárajte veko, pokiaľ voda vri.
- Kanvicu používajte len s dodaným podstavcom.
- Pozor: Ubezpečte sa, že kanvica je vypnutá, skôr ako ju odoberiete z podstavca.
- Napájací kábel, zástrčku ani spotrebič neponárajte do vody ani do žiadnej inej kvapaliny, aby sa predišlo úrazu elektrickým prúdom.
- VAROVANIE: Plnicí otvor sa pri používaní nesmie otvárať.

POPIS KOMPONENTOV

1. Tlačidlo na otvorenie viečka
2. Tlačidlo Program
3. Tlačidlo teplota +
4. Displej
5. Tlačidlo teplota -
6. Vypínač On/Off (Zapnúť/Vypnúť)

PRED PRVÝM POUŽITÍM

- Spotrebič a príslušenstvo vyberte z obalu. Zo spotrebiča odstráňte nálepky, ochrannú fóliu alebo plastové vrecko.
- Zariadenie umiestnite na rovnú stabilnú plochu, pričom dbajte na to, aby okolo zariadenia ostal voľný priestor minimálne 10 cm. Tento výrobok nie je vhodný pre inštaláciu do skrine či na použitie vonku.
- Pred prvým použitím uvar'te na bod varu plnú kanvicu vody na vyčistenie kanvice, džbánu a vylejte túto vodu.
- Napájací kábel zapojte do zásuvky. (Poznámka: Pred zapojením spotrebiča skontrolujte, či napätie uvedené na spotrebiči zodpovedá napätiu siete. Napätie 220 V-240 V, 50-60 Hz).

POUŽÍVANIE

POZNÁMKA: pokiaľ spotrebič nebudete dlhší čas používať, prepne sa do pohotovostného režimu. V takom prípade stlačte a podržte tlačidlo [zap/vyp], dokiaľ sa displej nerozsvieti.

- Vždy odstráňte kanvicu zo základne, keď ju naplňate, tak sa vyhneme tomu, aby voda kvapkala do základne.
- Uistite sa, že úroveň vody nikdy nepresiahne maximálnu úroveň označenia.

Program

- Tlačidlo [program] vám umožňuje výber rôznych teplotných nastavení. Stlačením tlačidla [program] sa zmení režim v nasledujúcom poradí: 40 °C - 60 °C - **70 °C** - 80 °C - 90 °C. Pokiaľ sa zobrazí správna teplota, stlačte tlačidlo [zap/vyp] a spustíte tak proces ohrievania (POZNÁMKA: 70 °C predstavuje funkciu udržiavania teploty).

Funkcia ohrievania

- Stlačte tlačidlo [program], dokiaľ sa nezobrazí nastavenie [70 °C]. Teraz môžete použiť tlačidlá [+/-] pre výber požadovanej teploty, ktorá sa má udržiavať a stlačením tlačidla [zap/vyp] funkciu udržiavania teploty spustíte (POZNÁMKA: funkcia udržiavania teploty sa vypne, pokiaľ kanvicu zdvihnete zo základne).
- Pokiaľ náhodou omylom zapnete prázdny spotrebič, ochrana proti vyvareniu ho automaticky vypne. Prídaním studenej vody ochladíte mechanizmus ochrany proti vyvareniu a kanvicu tak budete môcť normálne používať.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

- Pred čistením odpojte spotrebič od elektrickej siete a počkajte, kým vychladne.
- Použite jemnú a hebkú mierne navlhčenú handričku na vyčistenie plášte, puzdra spotrebiča, zariadenia.
- Zariadenie očistite vlažnou handričkou. Nikdy nepoužívajte ostré a drsné čistiace prostriedky, špongiu ani drôtenku, pretože by mohli dojsť k poškodeniu spotrebiča.
- Nikdy neponárajte kanvicu a základňu do vody alebo akejkoľvek inej tekutiny či tekutín.
- Spotrebič je treba pravidelne odvápnovať. Používajte odvápnovací produkt vhodný pre domáce spotrebiče.
- Opláchnite kanvicu niekoľkokrát čistou vodou po procese odvápnenia.

ŽIVOTNÉ PROSTREDIE



Tento spotrebič nesmie byť na konci životnosti likvidovaný spolu s komunálnym odpadom, ale musí sa zlikvidovať v recyklačnom stredisku určenom pre elektrické a elektronické spotrebiče. Tento symbol na spotrebiči, v návode na obsluhu a na obale upozorňuje na túto dôležitú skutočnosť. Materiály použité v tomto spotrebiči je možné recyklovať. Recyklačiou použitých domácich spotrebičov výraznou mierou prispievate k ochrane životného prostredia. Informácie o zberných miestach vám poskytnú miestne úrady.

Podpora

Všetky dostupné informace a náhradné díly najdete na www.princesshome.eu!

RU

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Производитель не несет ответственность за ущерб в случае несоблюдения правил техники безопасности.
- Во избежание опасных ситуаций для замены поврежденного кабеля питания рекомендуется обратиться к производителю, его сервисному агенту или другим достаточно квалифицированным специалистам.
- Не перемещайте устройство, взявшись за кабель питания, а также следите за тем, чтобы кабель не перекручивался.
- Установите устройство на устойчивой ровной поверхности.
- Не оставляйте подключенное к источнику питания устройство без присмотра.
- Данное устройство предназначено только для использования в бытовых условиях и только по назначению.
- Данное устройство не предназначено для использования детьми в возрасте до 8 лет. Данное устройство может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и людьми с ограниченными физическими, сенсорными и умственными способностями или не имеющими соответствующего опыта или знаний, только при условии, что за их действиями осуществляется контроль или они знакомы с техникой безопасной эксплуатации устройства, а также понимают связанные с этим риски. Не позволяйте детям играть с устройством. Храните устройство и его шнур электропитания в месте, недоступном для детей младше 8 лет. Очистка и обслуживание устройства может проводиться детьми только после достижения ими возраста 8 лет или под присмотром взрослых.
- Во избежание поражения электрическим током не погружайте шнур электропитания, штепсель или устройство в воду или любую другую жидкость.
- Это устройство предназначено для использования в бытовых условиях, а также в схожих областях применения, таких как:
 - Кухонные помещения для служащих магазинов, офисов и других рабочих условий.
 - Отели, мотели и другие условия проживания для использования постояльцами.
 - Условия типа B&B.
 - Фермерские дома.
- Не позволяйте детям играть с устройством.
- Данное устройство не предназначено для использования детьми. Храните устройство и его шнур электропитания в месте, недоступном для детей.
- При чрезмерном заполнении чайника водой может произойти выброс кипящей воды.
- Не открывайте крышку во время кипения воды.

- Разрешается использовать чайник только с прилагаемой подставкой.
- Внимание: Прежде чем снять чайник с его подставки, убедитесь, что он отключился.
- Во избежание поражения электрическим током не погружайте шнур электропитания, штепсель или устройство в воду или любую другую жидкость.
- ВНИМАНИЕ: Отверстие для залива воды должно быть закрыто во время использования.

ОПИСАНИЕ УСТРОЙСТВА

1. Кнопка для открытия крышки
2. Программная кнопка
3. Кнопка увеличения температуры (+)
4. Дисплей
5. Кнопка уменьшения температуры (-)
6. Сетевой выключатель

ПЕРЕД НАЧАЛОМ ЭКСПЛУАТАЦИИ

- Извлеките устройство и принадлежности из упаковки. Удалите наклейки, защитную пленку или пластик с устройства.
- Установите устройство на ровную устойчивую поверхность и обеспечьте не менее 10 см свободного пространства вокруг него. Это устройство не предназначено для установки в шкафах и для использования под открытым небом.
- Перед началом эксплуатации вскипятите полный чайник воды для очистки чайника и слейте эту воду.
- Подключите шнур питания к розетке. (Примечание. Убедитесь, что напряжение, указанное на устройстве (220–240 В, 50-60 Гц), и сетевое напряжение совпадают.)

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

ПРИМЕЧАНИЕ:если устройство не используется в течение длительного времени, оно переключится в режим ожидания; нажмите и удерживайте сетевую кнопку, пока на дисплей не загорится светом. Всегда снимайте чайник с основания перед тем, как наполнить его, во избежание попадания капель воды на основание.

- Убедитесь, что уровень воды не превышает отметку максимального уровня.
- Программа**
 - Программная кнопка позволяет установить различную температуру. Нажмите на программную кнопку для смены режимного цикла: 40°C - 60°C - **70°C** - 80°C - 90°C. При отображении нужной температуры, нажмите на сетевую кнопку, чтобы запустить процесс нагрева (ПРИМЕЧАНИЕ: 70°C для функции подогрева).

Функция подогрева

- Нажимайте программную кнопку, пока на дисплее не отобразится 70 °C, теперь можно воспользоваться кнопками +/-, чтобы выбрать желаемую температуру подогрева (ПРИМЕЧАНИЕ: функция отключается при снятии чайника с основания).
- При случайном включении незаполненного устройства защита от сухого кипения автоматически отключит его. Налейте холодной воды для охлаждения механизма защиты от сухого кипения, после чего вы сможете использовать чайник в нормальном режиме.

ОЧИСТКА И ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Перед очисткой отключите устройство от сети и подождите, пока оно остынет.
- С помощью мягкой влажной ткани очистите корпус устройства.
- Устройство чистят с помощью влажной ткани. Используйте только мягкие чистящие средства. Запрещается использовать абразивные средства, скребки или металлические мочалки, которые могут царапать устройство.
- Запрещается погружать чайник или его основание в воду или другую жидкость.
- Регулярно очищайте устройство от накипи. Используйте средство для удаления накипи, предназначенное для бытовых устройств.
- Сполосните чайник несколько раз чистой водой после удаления накипи.

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ



По истечении срока службы не выкидывайте данное устройство с бытовыми отходами. Вместо этого его необходимо сдать в центральный пункт переработки электрических или электронных бытовых приборов. На этот важный момент указывает данный символ, используемый на устройстве, в руководстве по эксплуатации и на упаковке. Используемые в данном устройстве материалы подлежат вторичной переработке. Способствуя вторичной переработке бытовых приборов, вы вносите огромный вклад в защиту окружающей среды. Информацию о ближайшем пункте сбора таких приборов можно узнать в органах местного самоуправления.

Поддержка

Вся доступная информация и сведения о запчастях приведены на веб-сайте www.princesshome.eu!

www.princesshome.eu

© Princess 2018